

5) Robert Bosch Elektronik Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

4737796

Page 1

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and delivernote no.
 1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note
 4) Dispatchdate
 27.12.2019
 Creationday
 20.12.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date 15) additional data customer 17) Dispatch place
 550003964301 14.11.2017 CHub

19) Shipping type 20) Incoterms 2010 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 Truck collect. load Free Carrier 10 PAL 1.100,0 gross net 19,2

25) Dispatch Address 26) Receipt-/unload-point
 Magna PT S.p.A. 14249
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (fs)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	640				

18025h116
5010031488
M RAO

QUERINZ + NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede di imballaggio:
 Data controllo: 13/01/20
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. T</p>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.27		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer <p style="text-align: center;">EKAER! 51912243 CQ2 D8 J7</p>			
5 Belegfüggő Dokumentumok Annexed documents SAP-317926					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Járás szám Marks and Nos Kennzichen und Nummer 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8 132		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 8 PAL	
		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehör		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10	
				Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 14304	
				Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0	
Osztály Class 13		Szám Number 0		Betű Letter 0	
A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 19		Feladó, Sender, Absender	
				Pénznem, Currency, Währung	
				Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélküli, freight to be paid, x		Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Raktár helye, időpontja Established in Aussefertigt in Hatvan 2019.12.27.		24 Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12/27/2019			
22 A feladó aláírása és pecétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan		23 A fuvarozó aláírása és pecétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		24 Az átvevő aláírása és pecétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciampano, 41 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű száma Vehicle number Fahrzeug Adószám: 3000 Hatvan 2-10 157		Rakomány Useful load Nutzlast NFU030 XXX537			

11 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"